

WEEKLY
ISSUE 12
May 21, 2024

ЕЖЕНЕДЕЛЬНИК
ВЫПУСК 12
21 мая 2024 года



CONTENTS

- SPEAK UP Workshop on May 15
- Prysmian Russia Academy.
New Goals, Fresh Start
- General Meetings of LV and HV
Divisions on May 17
- May Is Mental Health Month.
Empathetic Leadership

В ЭТОМ ВЫПУСКЕ

- Воркшоп SPEAK UP 15 мая
- Академия Prysmian Russia.
Новые цели, новый старт
- Общие собрания цехов по
производству кабелей LV и HV 17 мая
- Май – месяц ментального здоровья.
Чуткое лидерство



The planet's pathways

SPEAK UP Workshop May 15

Last week, a SPEAK UP workshop was held in Rybinsk with employees of Prysmian Russia. A total of 70 representatives from production and office staff took part in this event.

Six groups were formed for the morning session. All groups worked with 4 areas of development, which were determined during the analysis of the results of SPEAK UP 2023. They are Training & Development, Wellbeing, Work Environment and Tools, Rewarding System.

The group facilitators motivated the participants to propose ideas and activities that would help our company improve its performance in these areas. Their work was not in vain. Each group proposed two activities for each development area.

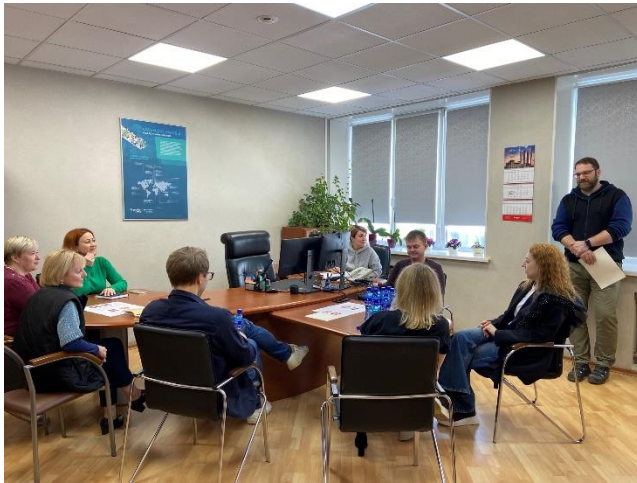
Воркшоп SPEAK UP 15 мая

На прошлой неделе в Рыбинске прошел воркшоп SPEAK UP с сотрудниками Prysmian Russia. В этом мероприятии приняли участие в общей сложности 70 представителей производств и офисных сотрудников.

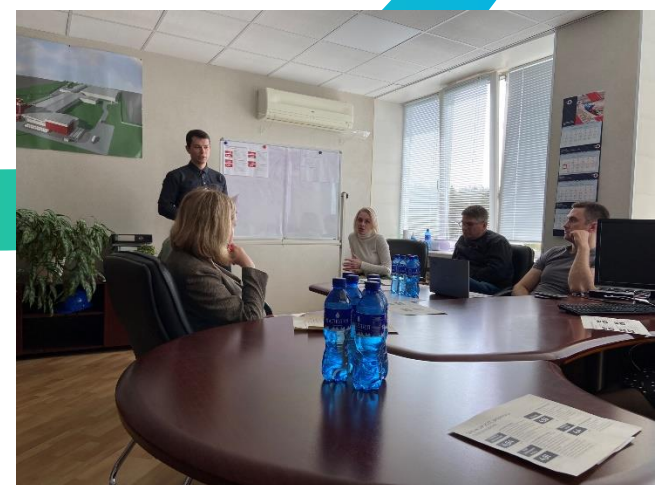
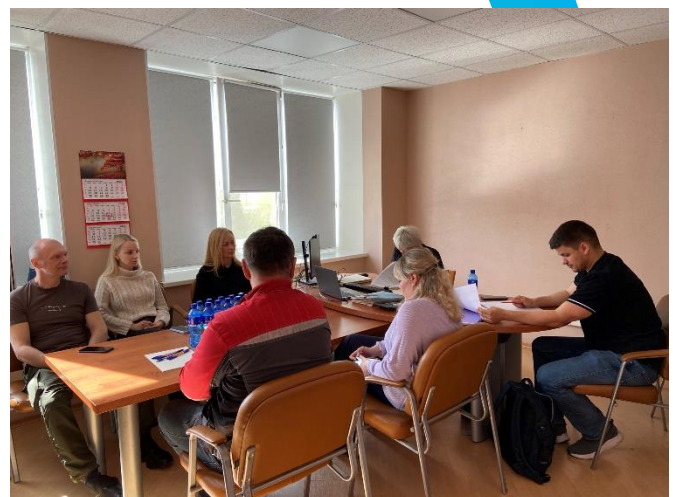
Для утренней сессии было сформировано 6 групп. Все группы работали с 4 областями развития, которые определились в ходе анализа результатов SPEAK UP 2023 – Обучение и развитие, Здоровье и самочувствие, Рабочая среда, Система вознаграждения.

Фасилитаторы групп мотивировали участников предлагать идеи и мероприятия, которые помогут нашему предприятию улучшить работу по этим направлениям. Их труд не прошел даром. Каждая группа предложила по 2 мероприятия для каждой области развития.





Working groups
Рабочие группы



The debate was heated, but every participant was heard. No one remained indifferent. The employees were united by one goal, that is to make their life and work at the company better, safer, more enjoyable and joyful.

After the lunch break, all workshop participants gathered in a large conference room to jointly select those activities that will be presented to the Management Team for consideration on May 22. Our leaders will have to make a difficult decision - out of eight measures proposed by employees, to approve only four for implementation in 2024.

There is no doubt that the Management Team will make the best possible decisions. And then project teams, under the guidance of project leaders, will develop action plans and begin to implement their plans.

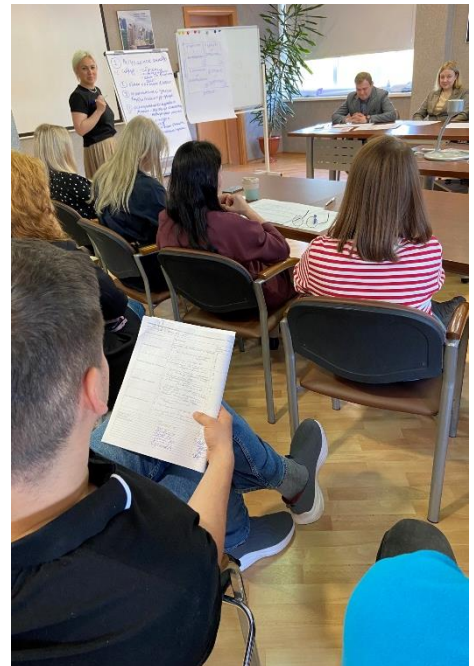
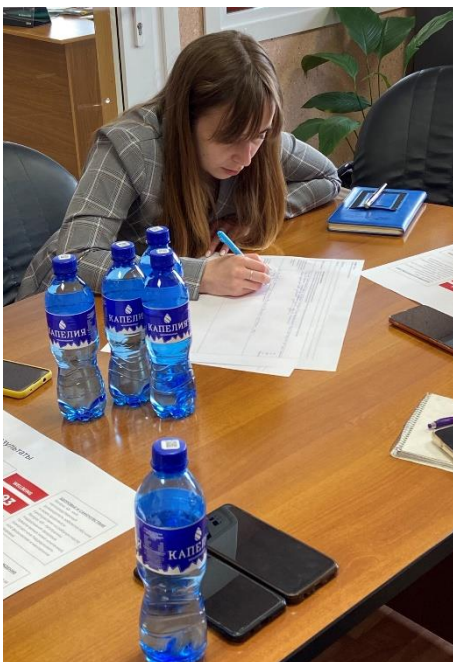
Let's wish them good luck!

Споры были жаркие, но каждый участник был услышан. Никто не остался равнодушным. Сотрудников объединяла одна цель – сделать свою жизнь и работу на предприятии лучше, безопаснее, приятнее и радостнее.

После обеденного перерыва все участники воркшопа собрались в большом конференц-зале, чтобы вместе выбрать мероприятия, которые уже 22 мая будут представлены на рассмотрение Управленческой команде. Руководителям предстоит принять нелегкое решение - из 8 мероприятий, предложенных сотрудниками, утвердить только 4 для реализации в 2024 году.

Несомненно, Управленческая команда примет наилучшее из возможных решений. А далее проектные команды под руководством лидеров проектов разработают планы действия и приступят к воплощению задуманного в жизнь.

Пожелаем им удачи!



Prysmian Russia Academy.
New Goals

In the previous two issues, we began the story about our Academy, the Prysmian Russia Academy. Our readers learned about the values of the Academy, the vision and mission of this organization.

Today we will talk about the goals of creating the Academy. The managers and teachers of the Academy consider the achievement of the following goals to be the function of the Academy:

- adaptation of new employees;
- competency-based training and development programs for employees;
- in-place training of employees (in case of lack of relevant candidates in the labor market due to the peculiarities of production);
- professional development and retraining of existing employees;
- training of managers to improve their efficiency in doing business;
- strengthening of the corporate culture;
- creation of a personnel reserve.



Академия Prysmian Russia.
Новые цели

В предыдущих двух выпусках мы начали рассказ о нашей Академии – Академии Prysmian Russia. Наши читатели узнали о ценностях Академии, о видении и миссии этой организации.

Сегодня мы расскажем о целях создания Академии. Руководители и преподаватели Академии считают достижение следующих целей предназначением Академии:

- адаптация новых сотрудников;
- компетентно-развивающее обучение сотрудников и их универсализация;
- подготовка работников, при отсутствии на рынке труда подходящих кадров, в силу особенностей производства;
- повышение квалификации или переквалификация работников;
- обучение руководящего состава для повышения эффективности ведения бизнеса компанией;
- укрепление корпоративной культуры;
- создание кадрового резерва.



Fresh Start

Not long ago we also announced a new beginning of the Academy, and these were not empty words. Several training courses have already been included in the Academy's training schedule for May and June 2024. These courses will be taught by our internal teachers, employees of Prysmian Russia:

May 21-22 "Cable systems"
Teacher - Artem Studennikov

June 14 "Measurement of electrical parameters"
Teacher – Andrey Nikonov

June 18 "Materials for the production of medium and high voltage cables"
Teacher – Igor Kim

- To register for the course you need
- to coordinate your intention with your immediate supervisor;
 - to send an application to the address of the Head of the Academy, Andrey Nikonov andrey.nikonov@prysmian.com with indication of your name, position, training course, and contact telephone number.

The Academy schedule and Instructions for registering for trainings can be found in the Workday system.

Новый старт

Не так давно мы также анонсировали новое начало деятельности Академии, и это были не пустые слова. На май и июнь в расписание тренингов Академии уже внесены обучающие курсы, которые будут вести наши внутренние преподаватели – сотрудники Prysmian Russia:

21-22 мая «Кабельные системы»
Преподаватель - Артем Студенников

14 июня «Измерение электрических параметров»
Преподаватель – Андрей Никонов

18 июня «Материалы для производства кабелей среднего и высокого напряжения»
Преподаватель – Игорь Ким

- Чтобы записаться на курс, нужно
- согласовать свое намерение с непосредственным руководителем;
 - направить заявку на адрес Руководителя Академии Андрея Никонова andrey.nikonov@prysmian.com с указанием имени, должности, курса обучения и телефона для связи.

С расписанием Академии и Инструкцией по записи на обучение можно ознакомиться в системе Workday.



General Meetings of LV and HV Production Divisions

On May 17, monthly general meetings of the LV and HV production divisions were held at the production site in Rybinsk.

The extensive agenda included questions

- results of work in April 2024 (Alexander Snigirev, Sergey Lysanov);
- products quality indicators in April 2024 (Maxim Besov);
- safety week in Prysmian Russia (Anastasia Berdnikova);
- wage indexation (Ekaterina Konina).



As usual, the discussion was lively, and this is not surprising. After all, all these issues are a huge part of the lives of people working at Prysmian Russia production site.



Общие собрания цехов по производству кабелей LV и HV

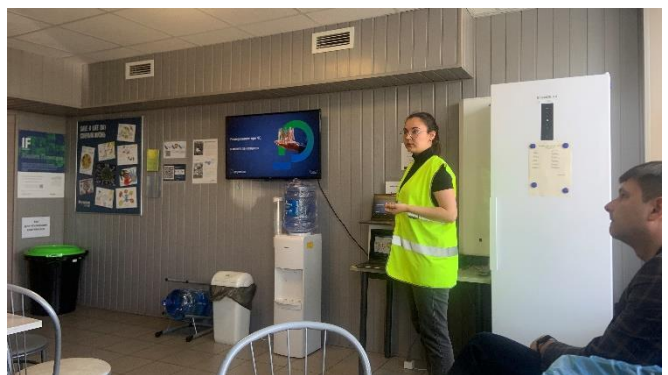
17 мая на производственной площадке в Рыбинске прошли ежемесячные общие собрания цехов LV и HV.

Обширная повестка дня включала вопросы

- результаты работы в апреле 2024 (Александр Снигирев, Сергей Лысанов);
- показатели качества в апреле 2024 (Максим Бесов);
- неделя безопасности в Prysmian Russia (Анастасия Бердникова);
- индексация заработной платы (Екатерина Кони́на).



Как обычно, дискуссия была оживленной, и это неудивительно. Ведь все эти вопросы – огромная часть жизни людей, работающих на производстве Prysmian Russia.



**May Is Mental Health Month.
Empathetic Leadership**

Wellbeing and Performance are the perfect mix for effective and sustainable leadership.

At Prysmian, Wellbeing is all about finding a sense of balance, personal fulfilment, inclusion, safety and vitality that helps you pursue your professional aspirations and make a positive collective impact on clients, colleagues and the wider communities.

By prioritizing employee Wellbeing, we can create a positive work environment that fosters creativity, innovation and productivity.

This is only possible by empowering people to grow facing new challenges and learning new skills; promote healthy, and positive relationships, and enhance a culture of wellbeing and feedback.

Today we look at Empathetic Leadership as a direction of the Wellbeing Compass (see our previous issue for more on the Wellbeing Compass).

**Май – месяц ментального здоровья.
Чуткое лидерство**

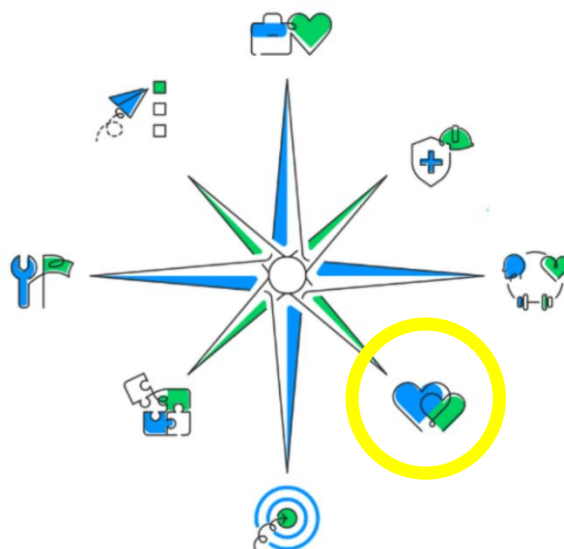
Благополучие и производительность — идеальное сочетание для эффективного и устойчивого лидерства.

В Prysmian Благополучие – это поиск баланса, личного удовлетворения, инклюзивности, безопасности и жизненной силы, которые помогают вам реализовать профессиональные устремления и оказывать положительное коллективное влияние на клиентов, коллег и всех окружающих людей.

Уделяя приоритетное внимание Благополучию сотрудников, мы можем создать позитивную рабочую среду, способствующую творчеству, инновациям и производительности.

Это возможно только путем предоставления людям возможности расти, преодолевая новые трудности и приобретая новые навыки; способствовать здоровым и позитивным отношениям, а также повышать культуру благополучия и обратной связи.

Сегодня мы рассмотрим Чуткое лидерство как направление Компаса благополучия (подробнее о Компасе благополучия см. предыдущий выпуск).



Empathetic Leadership

A leadership approach that prioritizes emotional intelligence and active listening by understanding and sharing feelings, thoughts, and experiences of people and team members fostering a work environment where everyone feels valued and understood.

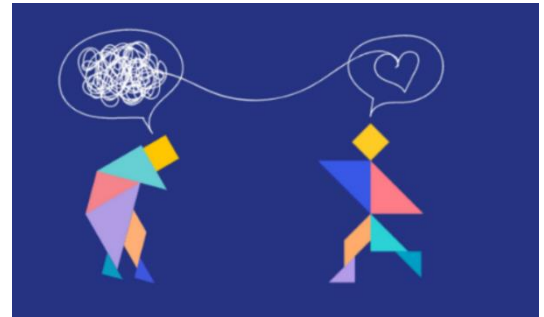


Чуткое лидерство

Подход к лидерству, который приоритизирует эмоциональный интеллект и активное слушание через понимания и разделение чувств, мыслей и опыта людей и членов команды, создавая рабочую среду, в которой каждый чувствует себя ценным и понятым.

WE EMPOWER PEOPLE AND HELP THEM THRIVE

“Empowering People to grow facing new challenges and learning new skills. Promote healthy, and positive relationships, and enhance a culture of wellbeing and feedback.”



МЫ ДАЕМ ЛЮДЯМ ВОЗМОЖНОСТИ И ПОМОГАЕМ ИМ ПРОЦВЕТАТЬ

“Даем возможность людям расти, преодолевая новые трудности и приобретая новые навыки. Способствуем здоровым и позитивным отношениям и повышаем культуру благополучия и обратной связи.”

WEEKLY Issue 12
May 21, 2024

ЕЖЕНЕДЕЛЬНИК, выпуск 12
21 мая 2024 года

Выпуск № 12 Еженедельника подготовлен командой Департамента по работе с персоналом Prysmian Russia
© 21 мая 2024

Weekly Issue No. 12 has been prepared by HR Department Team Prysmian Russia
© May 21, 2024

Все выпуски можно найти на сайте Prysmian Russia в разделе Новости
All issues can be found on the Prysmian Russia website in the News section

<https://ru.prysmian.com>



“Когда дело становится трудным, ставь одну ногу впереди другой и просто продолжай идти. Не сдавайся.” – Рой Т. Беннетт / “When the going gets tough, put one foot in front of the other and just keep going. Don’t give up.” – Roy T. Bennett